

Special Community Bulletin: Coronavirus Update No.2



No 5/20

Wednesday, 18 March

Dear Parents and Carers,

I am very grateful for everyone's support of each other and the broader school community at the moment.

Challenging times such as these require that we all take care of each other and take every step we can to prevent the spread of the coronavirus.

The latest advice received from the Australian and Victorian Governments is that schools will not be closed in the short-term. The Australian Government, in collaboration and agreement with all state and territory governments, has determined that it is in the communities best interest for schools to remain open.

I fully understand that all parents will make decisions that best reflect their needs and the needs of their children.

This week we have seen a significant decrease in the number of children who are attending school. Many families have already made the decision to isolate their children and not send them to school for the remainder of this term.

Families who are continuing to send their children to school, can do so in the knowledge that we are taking every possible action to safeguard the children.

Our primary concern at the moment is to promote good hygiene and the practice of social distancing. Social distancing relates to the process of limiting the amount of contact between people.

Please find below an updated list of frequently asked questions (FAQs). The FAQs reflect the range of inquiries we have been responding to. I hope that with continued access to up to date and accurate information that you will feel well informed and best placed to make decisions for your family.

Please note that these FAQs are also available from our [news and events](#) section of our school website: www.gsroxburghpark.catholic.edu.au. The FAQs will be updated each time a bulletin is sent out.

I will continue to provide updates via Skoolbag. I ask that you ensure that you have this app on your phone or iPad (instructions are provided below).

I want to reassure you that we have taken, and will continue to take, every measure to ensure your child's wellbeing while at school.



Best Wishes,

Paul Sedunary

PAUL SEDUNARY

Principal

نشرة خاصة لمجتمع المدرسة مستجدات الكورونا فايروس – عدد 2

الآباء والأمهات ومقدمي الرعاية الأعزاء ،

أنا ممتن جدًا لدعم الجميع لبعضهم البعض ولمجتمع المدرسة بشكل اوسع في الوقت الحالي.

تتطلب الأوقات الصعبة مثل هذه أن نعتني جميعًا ببعضنا البعض ونتخذ كل خطوة ممكنة لمنع انتشار الفيروس التاجي.

أحدث نصيحة تلقيناها من الحكومة الأسترالية وحكومة الولايات المتحدة هي أن المدرسة لن تغلق في المدى القصير. قررت الحكومة الأسترالية ، بالتعاون والاتفاق مع جميع حكومات الولايات والأقاليم ، أنه من مصلحة المجتمعات المحلية أن تظل المدارس مفتوحة.

شهدنا هذا الأسبوع انخفاضًا كبيرًا في عدد الأطفال الذين حضروا المدرسة . لقد اتخذت العديد من العائلات بالفعل قرارًا بعزل أطفالها وعدم إرسالهم إلى المدرسة للفترة المتبقية من هذا الفصل الدراسي.

أفهم تمامًا أن جميع أولياء الأمور سيتخذون قرارات بموجب احتياجاتهم واحتياجات أطفالهم.

يمكن للعائلات التي مازالت ترسل أطفالها إلى المدرسة ، أن تستمر في ذلك مع العلم أننا نتخذ كل الإجراءات الممكنة لحماية الأطفال.

قلقتنا الأساسي في الوقت الحالي هو تعزيز النظافة الجيدة وممارسة التباعد الاجتماعي. يتعلق التباعد الاجتماعي بعملية الحد من كمية الاتصال بين الناس.

يرجى الاطلاع أدناه على قائمة محدثة بالأسئلة المتكررة والشائعة. تعكس الأسئلة الشائعة العدد الكبير من الاستفسارات التي كنا نرد عليها. أمل أنه مع استمرار متابعة اخر المستجدات و لمعلومات الدقيقة والتي من خلالها تكون على دراية جيدة وأفضل وضع لاتخاذ قرارات لعائلتك.

سأستمر في تقديم آخر المستجدات من خلال تطبيق سكول باك SKOOLBAG. أطلب منك التأكد من وجود هذا التطبيق على هاتفك أو جهاز iPad (تتوفر التعليمات عن كيفية تحميل التطبيق في نهاية الرسالة) .

يرجى ملاحظة أن هذه الأسئلة الشائعة والمتكررة متاحة أيضًا في قسم الأخبار والأحداث على موقع مدرستنا : www.gsroxburghpark.catholic.edu.au سيتم تحديث الأسئلة الشائعة في كل مرة يتم فيها إرسال نشرة.

أريد أن أطمئنكم أننا اتخذنا ، وسنستمر في اتخاذنا كل خطوة لضمان سلامة طفلك أثناء وجوده في المدرسة

مع تحيات
بول سيدنيري
مدير المدرسة

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Is it ok if I choose not to send my child to school for the remainder of the school term? new

It is understood that all parents will make decisions that best reflect their family needs and the needs of their children. It is critically important that, if you do choose not to send your child to school, you notify the School Office of your decision.

Our School Office contacts are: phone: 9308 6177 or via email: office@goodsam.catholic.edu.au

I have chosen to keep my child at home for the remainder of the term. Will my child be provided with learning activities to do at home? new

No. If you choose to keep your child at home, we will not be providing any activities or school work to be completed at home.

My child is sent home from school because he or she is unwell, will my child be provided with learning activities to do at home? new

No. If your child is sent home because of being unwell, we will not be providing any activities or school work to be completed at home.

Will Good Samaritan close due to the coronavirus (COVID-19)? updated

At this point in time, all Victorian schools have been advised by health and education authorities, including Catholic Education Melbourne, that there is no need to close.

Please be aware that this advice may change if the number of coronavirus cases in the broader community grows.

The school will only close when advised to do so by the Department of Health and Human Services, the Department of Education and with the support of Catholic Education Melbourne.

If the school is required to close, will my child be provided with learning activities to do at home? new

Yes. In the event that the school is required to close due to the coronavirus, we will provide learning at home activities for children. This will include both online activities and paper based activities. Each family will determine how much of the work is completed based on their personal circumstances.

I've heard that Victoria has declared a State of Emergency? What does this mean? new

On 16 March, a *State of Emergency* was declared in Victoria to combat the spread of COVID-19.

Under a *State of Emergency*, Authorised Officers, at the direction of the Chief Health Officer, can act to eliminate or reduce a serious risk to public health by detaining people, restricting movement, preventing entry to premises, or providing any other direction an Authorised Officer considers reasonable to protect public health.

These measures do not include the closure of early childhood services, schools or higher education institutions.

ماذا اخترت عدم إرسال طفلي إلى المدرسة للفترة المتبقية من الفصل الدراسي؟

من المفهوم أن جميع الآباء يتخذون قرارات تعكس احتياجات أسرهم واحتياجات أطفالهم. من المهم للغاية ، إذا اخترت عدم إرسال طفلك إلى المدرسة ، عليك إبلاغ مكتب المدرسة بقرارك عن طريق أما الأتصال بإدارة المدرسة على 9308 6177 أو الكتابة للموقع الإلكتروني : office@goodsam.catholic.edu.au

لقد اخترت إبقاء طفلي في المنزل لبقية الفصل. هل سيتم تزويد طفلي بأنشطة تعليمية للقيام بها في المنزل؟
لا. إذا اخترت إبقاء طفلك في المنزل ، فلن نقدم أي أنشطة أو واجب مدرسي لإكماله في المنزل.

يتم إرسال طفلي إلى المنزل من المدرسة لأنه ليس على ما يرام ، فهل سيتم تزويد طفلي بأنشطة تعليمية للقيام بها في المنزل؟

لا. إذا تم إرسال طفلك إلى المنزل بسبب توعكه ، فلن نقدم أي أنشطة أو عمل مدرسي لإكماله في المنزل.

هل سينتهي الدوام في مدرسة السامري الصالح بسبب الفيروس التاجي (COVID-19) ؟

في هذا الوقت ، تم إبلاغ جميع المدارس الفيكتورية من قبل السلطات الصحية والتعليمية ، بما في ذلك التربية الكاثوليكية في ملبورن ، أنه لا توجد حاجة بعد لإغلاقها.

يرجى الانتباه إلى أن هذه النصيحة قد تتغير إذا زاد عدد حالات فيروسات التاجية في المجتمع الأوسع.

سيتم إغلاق المدرسة فقط عندما يُنصح بذلك من قبل وزارة الصحة والخدمات الإنسانية ، ووزارة التعليم وبدعم من التعليم الكاثوليكي في ملبورن.

إذا كان المطلوب إغلاق المدرسة ، فهل سيتم تزويد طفلي بأنشطة تعليمية للقيام بها في المنزل؟

نعم. في حالة مطالبة المدرسة بإغلاقها بسبب فيروس كورونا ، سنوفر أنشطة تعليمية للأطفال بيتية. سيشمل ذلك الأنشطة عبر الإنترنت والأنشطة الورقية. ستحدد كل عائلة مقدار العمل المنجز بناء على ظروفهم الشخصية.

لقد سمعت أن فيكتوريا أعلنت حالة الطوارئ؟

في 16 آذار ، تم إعلان حالة الطوارئ في فيكتوريا لمكافحة انتشار COVID-19.

بموجب حالة الطوارئ ، يمكن للموظفين المصرحين لهم ، بتوجيه من كبير مسؤولي الصحة ، العمل على القضاء أو التقليل من المخاطر على الصحة العامة أو الحد منها عن طريق احتجاز الأشخاص ، أو تقييد الحركة ، أو منع الدخول إلى المباني ، أو تقديم أي خيار معقول آخر إلى الموظف المفوض لحماية الصحة العامة.

لا تشمل هذه الإجراءات إغلاق خدمات الطفولة المبكرة أو المدارس أو مؤسسات التعليم العالي.

What is social distancing and why is it important? new

Social distancing includes ways to stop or slow the spread of infectious diseases. It means less contact between you and other people.

Social distancing is important because COVID-19 is most likely to spread from person-to-person through:

- direct close contact with a person while they are infectious or in the 24 hours before their symptoms appeared
- close contact with a person with a confirmed infection who coughs or sneezes, or
- touching objects or surfaces (such as door handles or tables) contaminated from a cough or sneeze from a person with a confirmed infection, and then touching your mouth or face.

So, the more space between you and others, the harder it is for the virus to spread.

What advice is the School receiving about how to respond to the COVID-19 health situation?

The school is receiving regular updates and advice from the Department of Health and Human Services, Department of Education as well as Catholic Education Melbourne. This advice is evidence-based and provided by health experts.

What is being done to protect the children while they are at school? updated

A number of measures have been put in place:

- Hand sanitiser has been provided for use by students and staff
- All classes have received special instruction on how to wash their hands, sneeze and cough safely and dispose of tissues safely
- Community information posters in English and Arabic have been displayed throughout the school
- Daily cleaning and sanitizing of contact surfaces and points throughout the school
- Regular communication and updates for our school community
- As is always the case, any child who presents as unwell, will be sent home
- Restrictions have been placed on who can visit the school. Only parents/carers and essential visitors (allied health, approved contractors etc) are permitted on site while we are implementing social distancing measures.

What School activities have been affected? new

The following school activities have been cancelled until further notice:

- School celebrations of Eucharist and liturgy
- Assemblies - level, Village and School
- Interschool sport
- Incursions and excursions
- Community Conversations
- Playgroup
- Jericho Village community activity groups
- Only essential meetings with parents and carers will be held in person. Wherever possible, conversations will be held via telephone.

Is the Before and After School Care Program Open?

Yes, the Before and After School Care Program (BASC) will remain open while the school remains open. Should the school need to close, so too will the BASC.

ما هو التباعد الاجتماعي ولماذا هو مهم؟

يتضمن التباعد الاجتماعي طرقاً لوقف أو إبطاء انتشار الأمراض المعدية. يعني اتصال أقل بينك وبين الآخرين

المسافة الاجتماعية مهمة لأن COVID-19 من المرجح أن ينتشر من شخص لآخر من خلال :

- الاتصال المباشر مع الشخص المصاب أو خلال 24 ساعة قبل ظهور الأعراض.
- الاتصال الوثيق مع شخص مصاب بعدوى مؤكدة يسعل أو يعطس ، أو
- لمس الأشياء أو الأسطح (مثل مقابض الأبواب أو الطاولات) الملوثة من السعال أو العطس من شخص مصاب بعدوى مؤكدة ، ثم لمس فمك أو وجهك.

لذا ، كلما زادت المسافة بينك وبين الآخرين ، كان من الصعب على الفيروس الانتشار.

ما هي النصيحة التي تتلقاها المدرسة حول كيفية الاستجابة للوضع الصحي COVID-19 ؟

تتلقى المدرسة تحديثات ومشورة منتظمة من وزارة الصحة والخدمات الإنسانية ، ووزارة التربية والتعليم ، وكذلك التعليم الكاثوليكي في ملبورن. هذه النصيحة مبنية على البراهين ويقدمها خبراء الصحة.

ما الذي يتم القيام به لحماية الأطفال أثناء وجودهم في المدرسة؟

تم اتخاذ عدد من الإجراءات:

- تم توفير معقم اليدين للاستخدام من قبل الطلاب والموظفين
- تلقت جميع الفئات تعليمات خاصة حول كيفية غسل أيديهم والعطس والسعال بأمان والتخلص من المناديل بأمان
- تم عرض ملصقات معلومات باللغتين الإنجليزية والعربية في جميع أنحاء المدرسة
- تنظيف وتعقيم الأسطح والنقاط اليومية في المدرسة
- التواصل المنتظم وتقديم الجديد لمجتمع مدرستا
- كما هو الحال دائماً ، سيتم إرسال أي طفل مريض إلى المنزل.
- تم وضع قيود على من يمكنه زيارة المدرسة. يُسمح فقط للآباء / مقدمي الرعاية والزوار الأساسيين (الصحة المتحالفة ، المتعاقدين الموافق عليهم ، إلخ) في الموقع أثناء تنفيذنا لإجراءات التباعد الاجتماعي.

ما هي الأنشطة المدرسية التي تأثرت؟

تم إلغاء الأنشطة المدرسية التالية حتى إشعار آخر:

- احتفالات القربان المقدس والليتورجيا
- التجمعات على مستوى المدرسة والقرية
- الرياضة بين المدارس
- السفرات والرحلات
- المحادثات التعليمية
- مجموعة اللعب
- مجموعات النشاط المجتمعي لقرية أريحا
- سيتم عقد الاجتماعات الأساسية فقط مع أولياء الأمور ومقدمي الرعاية شخصياً. حيثما أمكن ، سيتم إجراء المحادثات عبر الهاتف.

What happens if the school becomes aware of a confirmed or possible case of a staff member or student having contracted coronavirus?

If we become aware of a confirmed or possible case of a student or staff member contracting COVID-19, or has been in close contact with someone who is confirmed with COVID-19, we are required to immediately contact the Department of Health and Human Services (DHHS).

DHHS will then provide me with specific advice based on their assessment of the particular circumstances. This will direct how the school responds in the best interests of public health.

What are the symptoms of coronavirus?

The symptoms of coronavirus include:

- Fever
- Cough
- Shortness of breath
- Breathing difficulties

What can I do to reduce the risk of coronavirus?

- **Wash** hands often with soap and running water, for at least 20 seconds. Dry with paper towel or hand dryer.
- **Try** not to touch your eyes, nose or mouth.
- **Cover** your nose and mouth with a tissue when you cough or sneeze. If you don't have a tissue cough or sneeze into your upper sleeve or elbow.
- **Isolate** yourself at home if you feel sick. If you take medication ensure you have adequate supplies.
- **Phone** your GP first if you need medical attention. They will tell you what to do.
- **Continue** healthy habits: exercise, drink water, get plenty of sleep, and now is the time to quit smoking. Call the Quitline 137 848.
- **Don't** wear a face mask if you are well.
- **Buy** an alcohol-based hand sanitiser with over 60 per cent alcohol.
- **Get** the flu shot (available April).
- **Shaking hands** is optional!

What does social distancing look like at home? new

To reduce the spread of germs:

- As mentioned, practise good hand and sneeze/cough hygiene
- Avoid handshaking and kissing
- Regularly disinfect high touch surfaces, such as tables, kitchen benches and doorknobs Increase ventilation in the home by opening windows or adjusting air conditioning
- Visit shops sparingly and buy more goods and services online
- Consider whether outings and travel, both individual and family, are sensible and necessary

ماذا يحدث إذا أصبحت المدرسة على علم بحالة مؤكدة أو محتملة لموظف أو طالب مصاب بفيروسات تاجية؟

إذا علمنا بوجود حالة مؤكدة أو محتملة لطالب أو موظف مصاب COVID 19-، أو كنا على اتصال وثيق مع شخص تم تأكيد إصابته بالفيروس ، فيجب علينا الاتصال مباشرة بوزارة الصحة والخدمات الإنسانية . سوف تزودني DHHS بنصيحة محددة بناءً على تقييمهم للظروف الخاصة. هذا سيوجه كيف تستجيب المدرسة لمصلحة الصحة العامة.

ما هي أعراض الفيروس التاجي؟

تشمل أعراض الفيروس التاجي ما يلي :

- الحمى
- ألسعال
- ضيق في التنفس
- صعوبات في التنفس

ما الذي يمكنني فعله لتقليل خطر الإصابة بالفيروس التاجي؟

- اغسل يديك بالصابون والماء الجاري لمدة 20 ثانية على الأقل. جفف بمنشفة ورقية أو مجفف يد.
- حاول أن لا تلمس عينيك أو أنفك أو فمك
- غطي أنفك وفمك بمنديل عند السعال أو العطس. إذا لم يكن لديك منديل أعطس في الكم العلوي أو الكوع.
- اعزل نفسك في المنزل إذا شعرت بالمرض. إذا كنت تتناول أدوية فتأكد من أن لديك إمدادات كافية .
- إذا كنت بحاجة إلى رعاية طبية. هم سيخبرونك بماذا تفعل .اتصل بطبيبك أولاً.
- مواصلة العادات الصحية: ممارسة الرياضة ، وشرب الماء ، والحصول على قسط كاف من النوم ، وحن الوقت لإلقالع عن التدخين. اتصل على 137 848 للقلع عن التدخين .
- لا ترتدي قناع الوجه إذا كنت بخير
- شراء معقم اليدين الكحولي بأكثر من 60 في المائة من الكحول
- احصل على لقاح الأنفلونزا المتوفر في شهر نيسان
- ألمصافحة بالأيادي اختيارية!

كيف يبدو الابتعاد الاجتماعي في المنزل؟

لتقليل انتشار الجراثيم:

- كما ذكرنا ، تدرب على النظافة الجيدة للعطس / السعال
- تجنب المصافحة والتقبيل
- قم بتطهير الأسطح عالية اللمس بانتظام ، مثل الطاولات ومقاعد المطبخ ومقابض الأبواب. زيادة التهوية في المنزل عن طريق فتح النوافذ أو ضبط تكييف الهواء
- قم بزيارة المتاجر باعتدال وشراء المزيد من السلع والخدمات عبر الإنترنت
- النظر في ما إذا كانت النزاهات والسفر ، سواء كانت فردية أو عائلية ، معقولة وضروري

In households where people are ill (in addition to the measures above)

- Care for the sick person in a single room if possible
- Keep the number of carers to a minimum
- Keep the door to the sick person's room closed and, if possible, a window open
- Both the sick person and the people caring for them should wear a surgical mask when they are in the same room. Protect other vulnerable family members, such as people over 65 years or people with a chronic illness, including, if practicable, finding alternative accommodation



For daily updates from the Department of Health and Human Services, visit:

[Coronavirus \(COVID-19\) updates](#)

DO YOU HAVE SKOOLBAG?

ALL UPDATES REGARDING THE CORONAVIRUS WILL BE SENT OUT VIA SKOOLBAG

IT IS STRONGLY RECOMMENDED THAT EVERY FAMILY HAS THIS APP ON THEIR PHONE, IPAD OR OTHER DEVICE.

SKOOLBAG IS FREE AND EASY TO DOWNLOAD.

IF YOU NEED HELP DOWNLOADING THE APP PLEASE DROP INTO THE SCHOOL OFFICE AND WE WILL BE HAPPY TO ASSIST.

How to install the SkoolBag app

instructions for parents and community

1. Get your favourite mobile device
2. Open the App Store/Play Store
3. Search for "SkoolBag"
4. Download the free app
5. Open the app and add your school(s)

for Apple users



for Android users

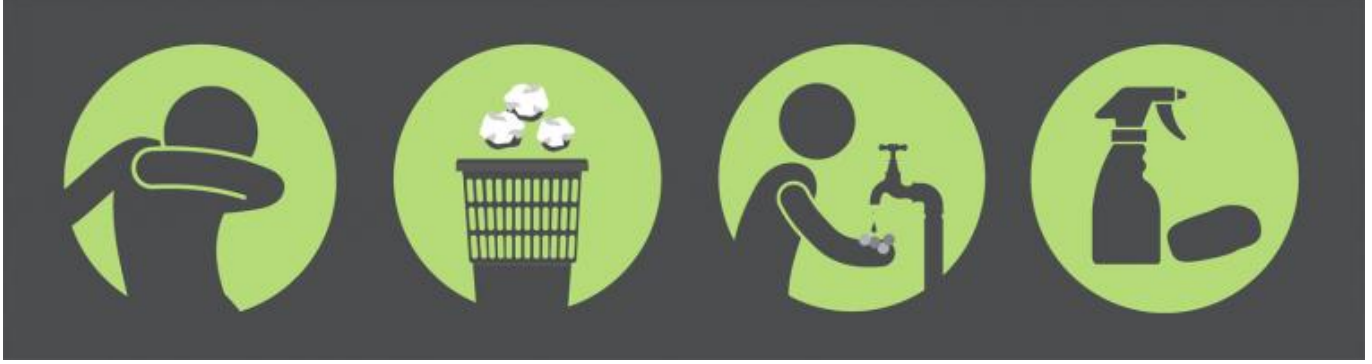


for more info visit skoolbag.com.au

SkoolBag

في الأسر التي يعاني فيها الأشخاص من المرض (بالإضافة إلى التدابير المذكورة أعلاه)

- رعاية المريض في غرفة واحدة إن أمكن
- حافظ على الحد الأدنى لعدد مقدمي الرعاية
- أبقِ باب غرفة المريض مغلقًا ، وإذا أمكن نافذة مفتوحة
- يجب على كل من المريض والأشخاص الذين يرعونهم ارتداء قناع جراحي عندما يكونون في نفس الغرفة لحماية أفراد الأسرة الضعفاء الآخرين ، مثل الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 65 عامًا أو الأشخاص الذين يعانون من مرض مزمن ، بما في ذلك ، إذا أمكن ، العثور على سكن بديل.



هل لديك تطبيق سكول باك SKOOLBAG في موبايلك؟

نحن نستخدم SKOOLBAG للتواصل مع الأهالي عن طريق النشرات والرسائل.

نوصي بشدة بأن كل عائلة لديها هذا التطبيق على هاتفها أو جهاز iPad أو جهاز آخر. تطبيق SKOOLBAG مجاني وسهل التنزيل.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تنزيل التطبيق ، فيرجى مراجعة إدارة المدرسة وسنكون سعداء للمساعدة.

كيف تنزل التطبيق؟

1. افتح متجر تنزيل التطبيقات في موبايلك او اي جهاز آخر تفضله.
 2. أبحث عن SKOOLBAG
 3. نزل التطبيق المجاني
- افتح التطبيق و ابحث عن أسم مدرسة كود سامرتن